

135581

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                           |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lieferer und Absender</b><br>Lieferer: NSK DEUTSCHLAND GMBH,<br>HARKORTSTRASSE 15,<br>40880 RATINGEN,<br>GERMANY<br>Absender: NSK EDC B.V.,<br>BRAKMAN 54, 5047 SW<br>TILBURG, THE<br>NETHERLANDS<br>Lieferer-Nr.<br>91000735 |                                               | <b>Eingangs- und Bearbeitungsvermerk</b><br><br>180236 165<br>520952 6119 |                           | <b>Lieferschein</b><br>00890876                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| MAGNA PT S.P.A., VIA DEI<br>CICLAMINI 4, I-70026 MODUGNO<br>(BARI), ITALY                                                                                                                                                        |                                               | <b>Fracht</b> <b>Anlieferung (Ist)</b>                                    |                           | <b>Rechnung</b><br>Nr.<br>W890876<br>Vom<br>20190708                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               | frei      unfrei      Waggon      Spedition                               |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               | Frachtgut      Fremd-Fahrzeug<br>Express      Eigenes Fahrzeug<br>Post    |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ihre Zeichen                                                                                                                                                                                                                     |                                               | Bestell-Nr./Datum                                                         |                           | Ihre WA-Nr.<br>Kontierung                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                           |                           | Unsere Abteilung      Hausruf      Unsere Auftrags-Nr.<br>550003030402 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Versandart, Waggon-Nr.      frei      unfrei      Verpackungsart      Versandzeichen                                                                                                                                             |                                               | Brutto      Gesamtgewicht      Netto                                      |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                           |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Versandanschrift<br>MAGNA PT S.P.A.,<br>VIA DEI CICLAMINI 4                                                                                                                                                                      |                                               | Abladestelle, BM-Nr. Lager<br>14248                                       |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Posn                                                                                                                                                                                                                             | Teil, Material bzw.<br>Inw-Nr. und Fachgruppe | Bezeichnung der Lieferung / Leistung<br>Einzelheiten der Verpackungsart   | Menge                     | Einheit                                                                | Empfängervermerk<br>Menge (Ist)    +/-    Vermerk                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1                                                                                                                                                                                                                                | 9000099073                                    | R38Z-24SA***A LC8 J<br>1 x EURO<br>32 x 0003SCH<br>Gewicht: 552 KG        | 3456                      | Stück                                                                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 3456<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 1<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 15/07/2019<br>Firma: |
| Palettenverkehr                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                           |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Typ      Menge<br>VW<br>VW                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                           |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                           |                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Datum                                                                                                                                                                                                                            | Eingangsvermerke<br>99700170                  | Mengenprüfung                                                             | Güteprüfung / Prüfbericht |                                                                        | Empfänger      Rechnungsprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                  |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-006708 vom 08.07.2019



19-006708

Ludwigsburg, 09.07.2019  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NSK E.D.C. BV<br>BRAKMAN 54<br>5047 TILBURG<br>NIEDERLANDE                                                                                                                   |                                                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>12.07.2019</b>          |                                                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Tilburg</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>08.07.2019</b> |                                                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réerves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>890876-892791<br>892790-890875<br>890870<br>889001 | <b>11 Anzahl der LM. Nombre des colis</b><br>11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>5.443               |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                | <b>11,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>5.443,00</b>                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                                |                                                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                                        |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                           | <b>Amthches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                | <b>27 Gut 19-006708 empfangen am 15.07.2019</b><br><b>Reception des marchandises le 15.07.2019</b><br>Via MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>15 LUG 2019<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>"Ricevuta e verificata su quantità e qualità"                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>20 NSK E.D.C. BV</b><br>NL-5047 Tilburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                   |                                                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604